

# Årsrapport 2021





På Ethno møttes musikere  
fra 16 forskjellige land

1. **Vi GJØR DET SAMMEN!** s. 2  
Leder
2. **LOUD!** s. 3  
Et nettverk av muligheter
3. **ETHNO** s. 3  
Tradisjoner møter nye generasjoner
4. **TAKTSKIFTE** s.4  
Maktskifte i det unge kulturlivet
5. **KULTURINTRO** s. 5  
Mangfold i praksis
6. **MOVE** s. 5  
Internasjonal musikkutveksling
7. **PLAY IT LOUD!** s. 8  
Europeisk metodeutvikling
8. **3C** s. 8  
Connect Compress Change
9. **MUA** s. 9  
Musikkverksteder for unge asylsøkere
10. **DOLVOT** s. 12  
Samisk låtskrivercamp

## 1 VI GJØR DET SAMMEN!

### Leder

JM Norway ser kunsten som en viktig drivkraft i samfunnsutviklingen og jobber for at kulturlivet skal være et sted der alle barn og unge skal kunne utvikle og uttrykke seg.

Prosjektene våre, og samspillet mellom dem er kraften i organisasjonen. Bred erfaring fra forskjellige kunstformer, målgrupper og metoder gir oss unike perspektiver. Vi har lært at samarbeid tar oss lengre, det hjelper oss å nå mål vi ikke kan nå alene.

JM Norway er derfor opptatt av å samarbeide bredt for å trekke på erfaringer, kunnskap og metoder. Vi samarbeider på tvers av sjanger og organisasjonsformer. Vi samarbeider over regioner og landegrenser. Å lære av hverandre er en nøkkel til å skape et bedre og mer innovativt kulturliv.

— Daglig leder Ingunn Sand



Daglig leder Ingunn Sand

### Om JM Norway

- Den norske seksjonen av Jeunes Musicales International (JMI) – verdens største internasjonale nettverk for musikk og ungdom.
- Etablert i Norge i 1970
- Vårt mål er at barn og unge skal få tilgang til et inkluderende og globalt musikkliv, og vi er derfor stolte av å skape håndfaste resultater gjennom egne prosjekter, såvel som internasjonale og nasjonale samarbeid.
- JM Norway er en nasjonal organisasjon i et internasjonalt nettverk, basert i Oslo og med aktivitet over hele landet.
- Sammen med våre søsterorganisasjoner over hele verden jobber vi under formålet «Making a difference through music».

## 2 LOUD!

### Et nettverk av muligheter



I 2021 ble Bandleiren LOUD! arrangert for niende gang, med målgruppen bestående av jenter, trans og ikke-binære. Gjenåpningen i mai gjorde det mulig å gjennomføre nasjonal overnattingsleir på Haugetun igjen, til nye og tilbakevendende deltakeres store begeistring. Det er noe spesielt som oppstår når en får være sammen i en hel uke på et avsondret sted for å holde på med musikk, kanskje særlig viktig for deltakere fra små steder som ikke har tilgang til lignende tilbud på sitt hjemsted.

Erfaringene fra 2020 sørget for at vi hadde gode rutiner for smittevernvennlig gjennomføring, som sikret trygge og gode rammer på leir. Gjennom to ukeslange



overnattingsleire fikk deltakerne prøve ulike instrumenter, danne band, skrive sanger, delta i workshops, og spille inn og fremføre sine selvskrevede låter ved leirens avslutning.

Den første leiruken hadde vi for første gang også med oss fem ElektroLOUD-deltakere, som fikk prøve seg på å produsere egen musikk, spille inn og fremføre på laptop. ElektroLOUD ble i tillegg arrangert som høstkurs i samarbeid med Agenda X, og tilbød dagsworkshops i samarbeid med Deichman Lambertseter, Torshov, Romsås og Nydalen. De siste to årene har elektroLOUD lyktes i å bygge opp et imponerende miljø av unge produsentspirer, og prosjektet fortsetter å være populært og rekruttere bredt.

I samarbeidet med AKKS arrangerte vi et lederutviklingsseminar i 2021 og to piloter av Remixlab, med mål om å utdanne og knytte til seg flere instruktører til musikkproduksjonsprosjektene våre. Totalt 23 unge musikkprodusenter, elektroniske musikere og arrangører møttes i Trondheim i slutten av mai for å få innføring i Remixlab og metodene vi har utviklet. Deltakelse på seminaret, samt frivillig praksis under gjennomføring av pilot ville kvalifisere til å arrangere kurs med støtte fra oss i egen hjemby.

## 3 ETHNO

### Tradisjoner møter nye generasjoner

Ethno ble grunnlagt i 1990 og er JM International sitt program for folkemusikk, verdensmusikk og tradisjonsmusikk. Ethnoprojektet retter seg mot unge musikere i alderen 13–30 år, og utmerker seg globalt med aktive prosjekter i over 30 land. Målet er å skape engasjement rundt musikalsk kulturarv gjennom internasjonale sommerleirer og peer-to-peer læring.

I tillegg til å sende norske musikere til Ethno-leirer i andre land har JM Norway flere ganger arrangert Ethno Norway som enkeltarrangement, og i 2021 kunne vi endelig ønske velkommen igjen. Denne gangen til Ethno Arctic i Målselv. Her fikk unge tradisjonsmusikkutøvere med bakgrunn fra 16 ulike land – blant annet Syria, Grønland, Brasil og Albania – utveksle ulike musikktradisjoner, utvikle sine musikalske ferdigheter og bygge nettverk.

Leiren i Målselv ble gjennomført i samarbeid kunnskapssenteret Folkemusikk Nord og folkemusikk- og folkedansfestivalen Kalottspel. I tillegg ble det arrangert forbedrende workshops med fokus på samisk musikk i Oslo og kvensk musikk i Lakselv.

## 4 TAKTSKIFTE Maktskifte i det unge kulturlivet

Gjennom våre prosjekter treffer vi utallige engasjerte og dyktige ungdommer med flerkulturell kompetanse, som med veiledning og motivasjon kan bli drivkrefter i det unge kulturlivet. Taktskifte samler disse ungdommene, og gjennom seminarer og



nettverksamlinger bygger vi trygghet, kunnskap og motivasjon til å ta roller i styrer, valgkomitéer, tildelingsutvalg og ungdomsråd.

I 2021 har prosjektet vært gjennom en utviklingsfase som resulterte i et kull med 14 deltagere gjennom høsten. Prosjektet har brukt sosiale medier som en strategisk kommunikasjonskanal, for å sikre prosjektet synlighet og for å nå ut til nye kulturorganisasjoner og interessenter. Vi har også samarbeidet tett om rekrutteringen med flere Oslo sine etablerte ungdomsarenaer, slik som Agenda X, Fornadringshusene og Fellesverket.

Deltakerne har fått møte kulturaktører som har holdt presentasjoner og workshops innenfor temaer som identitet, mangfoldskompetanse, interseksjonalitet, styre- og organisasjonsarbeid, CV-skriving og nettverksbygging. Flere av ungdommene som har gjennomført kurset har allerede fått tillitsverv og oppdrag. I Taktskifte fortsetter vi å videreutvikle kursinnholdet og nedslagsfeltet, og vil i 2022 gjennomføre kurs for flere engasjerte ungdommer, og i tillegg for styrende som skal ta dem i mot.



## 5 KULTURINTRO Mangfold i praksis



Blant unge flyktninger i Oslo finnes det mange fantastisk engasjerte og motiverte mennesker, de er en ressurs som kulturlivet sjelden kommer i kontakt med. I 2019 startet vi derfor KulturIntro hvor deltakerne i prosjektet samles om kulturopplevelser og får arbeidspraksis i kulturlivet.

I 2021 samarbeidet KulturIntro med en rekke små og store festivaler og kulturinstitusjoner i Oslo. Vi videreutviklet avtalene med Riksscenen- nasjonal scene for folkemusikk og folkedans og arrangementshuset Sentralen hvor noen av våre deltakere gikk fra praksis til ordinær ansettelse.

Året var sterkt preget av pandemien, og lengre perioder med et nedstengt kulturliv. Det betydde tidvis mindre festivaljobbing, men mer rom til alternative aktiviteter som fotokurs, byvandring og utflukter. Gjennom året klarte vi å gi deltakerne 1376 praksistimer i Oslos kulturliv – en økning på over 400 arbeidstimer fra 2020. JM Norway involverte også KulturIntro-deltakere i LOUD bandcamp i Fredrikstad, og ETHNO folkemusikkcamp i Målselv

Med KulturIntro senker vi terskelen for at kulturorganisasjoner, institusjoner og arrangører engasjerer de unge ressursene og vi ser et stort potensiale for å oppskalere. Kulturlivet ønsker mangfoldsarbeid og det er helt klart interesse blant målgruppen.

## 6 MOVE Internasjonal musikkutveksling

2021 ble enda et «annerledelsesår» for MOVE. Samarbeidet med prosjektpartnere Music Crossroads i både Malawi og Mosambik, Sustenidos i Brasil og Trøndertun folkehøgskole fortsatte gjennom en pandemitilpasset avtale med tilskuddsgiver Norec (tidligere Fredskorpset). Fraværet av fysisk utveksling har imidlertid gitt anledning til å bruke tid og ressurser på både evaluering og nyskaping for prosjektet.

I stedet for å rekruttere utvekslingsdeltakere har partnerorganisasjonene hatt tidligere deltakere ansatt hos seg som praktikanter. I samarbeid med koordinatorene i de ulike organisasjonene har praktikantene bidratt til å videreutvikle MOVE i året som har gått.



Alle er med når det er jam på LOUD



MOVE-alumni Amelia viser fram noen av sine triks



Når vi besøkte Steinkjer mottak syntes mange det var gøy å prøve trommer



Unge tradisjonsmusikere øver sammen under Ethno Arctic



Vi har blant annet jobbet strategisk med å styrke oppfølgingen og involveringen av tidligere deltakere og har i den forbindelse avholdt både nasjonale og globale alumnisamlinger. Community Music ved York St. John University utførte en ekstern evaluering av MOVE 2012–2020, med god

innsats fra tidligere MOVE-deltaker Espen Meisford som koordinator for hele prosessen. Funnene i rapporten viser verdifull innsikt til arbeidet MOVE utfører, og gir viktige råd for veien videre i prosjektet.

Mot slutten av 2021 la vi planene for en «myk» oppstart av fysisk utveksling igjen – en minitveksling mellom Malawi og Mosambik som skal i gang i løpet av 2022.

## 7 PLAY IT LOUD! Europeisk metodeutvikling

I 2021 har vi samarbeidet med JM International om oppstarten av *Play it LOUD!* Prosjektet er inspirert av vårt eget LOUD! og sammen med flere internasjonale partnere arbeider vi for økt mangfold og likestilling i musikk- og ungdomsorganisasjoner over hele Europa. Prosjektet har et særlig fokus på jenter, trans og ikke-binære sin rett til å uttrykke seg og delta i kunst og kulturliv.

Gjennom prosjektet har vi samlet eksperter fra flere land som gjennom digitalt samarbeid og flere fysiske workshoper sammen har utarbeidet en håndbok og verktøykasse. Disse metodeverkene håper vi andre organisasjoner som jobber med musikk- og kulturtilbud til barn og unge vil ha nytte av, i arbeidet med en mer rettferdig og likestilt musikkbransje.



## 8 3C Connect Compress Change

Dette året fikk vi kickstartet 3C, som er et samarbeid med Fryshuset i Sverige og Rapolitics i Danmark. Fokuset er også her på likestilling og mangfold i det unge musikklivet. Prosjektet skiller seg ut fra øvrige internasjonale samarbeid fordi vi jobber spesifikt med musikkproduksjon, som er et felt vi kjenner godt gjennom vårt eget ElektroLOUD. Over en prosjektperiode på tre år skal vi sammen arrangere ulike aktiviteter for å styrke unge kvinner og ikke-binæres posisjon i musikkproduksjon både gjennom å utvikle ressurser og jobbe med opplæring og rekruttering.



Arbeidet med metodeutvikling, kursinnhold og materiell har hovedsakelig foregått digitalt gjennom året. Vår første fysiske samling fant sted i Stockholm i november, hvor vi samlet tjue unge musikkprodusenter til en uke med kurs og verksteder. I november arrangerte vi også vår samling for produsenter i Norge. På Hausmania i Oslo hadde vi et formidabelt oppmøte av 26 unge produsenter, som samla seg for nettverksbygging, erfaringsutveksling og for å bli kjent med andre i feltet.

## 9 MUA Musikkverksteder for unge asylsøkere



JM Norway har gjennom mer enn ti år med musikkterapeutisk tilnærming utviklet en egen metodikk for arbeid med musikkaktiviteter for barn og unge som bor i asylmottak. I 2021 tok vi disse metodene inn i et pilotsamarbeid med Østnorsk Jazzsenter og Samspill International Music Network, med en ukelang sommerleir på Steinkjer Kommunale mottak.

Musikere ble rekruttert fra Samspill sitt profesjonelle nettverk, og fikk innføring i MUA-metodene før leirgjennomføring. Gjennom høsten avviklet vi ukentlige verksteder på Mysebu statlige transittmottak.

I 2021 har også to av våre tilknyttede musikkterapeuter, Sofie Mortvedt og Ingrid Dyrnes Svendsen, fått midler og mulighet til å jobbe med innsamling av data og en forskningsartikkel om arbeidet vi gjør og metodene vi har utviklet. Øvrige medvirkende kunstnere på verkstedene har gjennom året vært Safaa Al-Saadi, Nawar Alnadaff, Saleh Mahfoud, Alexander Salas Johansen, Lius Machado og Karoline Askildt.

Piloten er en del av Østnorsk Jazzsenter (ØJ) sitt europeiske samarbeid Play Ground, som skal iverksette og dele erfaringer fra musikkaktiviteter for barn og unge som ikke har like god tilgang på kulturlivet andre. I tillegg til ØJ deltar jazzaktører fra Romania, Frankrike, Italia og Belgia i samarbeidet.



## 10 DOLVOT Samisk låtskrivercamp

Sammen med artist og låtskriver Ella Marie Hætta Isaksen ønsket vi å identifisere hva som kan bidra til å styrke karriere- og utviklingsmulighetene for unge profesjonelle musikere og produsenter som ønsker å ta med seg sin samiske tilknytning i sitt arbeid. Tilbakemeldingene viste at det var behov for nettverksbygging og muligheten



for å jobbe kreativt sammen med andre med felles erfaringer og referanser. Dessuten var de fleste eksisterende møteplasser for unge samiske artister basert i Sápmi/Nord-Norge, selv om veldig mange i målgruppa bor og arbeider i Oslo mesteparten av året.

Sammen Ella Marie utviklet vi en låtskrivercamp for å svare på disse behovene. I juni gjennomførte vi derfor et 3-dagers program med artister, låtskrivere og produsenter med samisk tilknytning i samarbeid med Popsenteret og Øvingshotellet. Med deltakere som Vegard Bjørsmo og Ida Iki lyktes Dolvot i å samle et bredt spekter av de viktigste unge utøverne på dette feltet, og har allerede skapt grobunn for nye samarbeid.

Erfaringene og tilbakemeldingene fra gjennomføringen av en første pilotcamp i juni 2021 viser at dette er et prosjekt det er stort behov for, og der både nøkkelpersoner på utøversiden og fra bransjen ønsker å kunne delta og bidra videre.



## Internasjonalt nettverk

Samarbeidet og forholdet til våre internasjonale nettverk er viktig for JM Norway. Vi har et tett samarbeid med JM International spesielt, som nå har 73 medlemsorganisasjoner i 61 land. Sammen når vi over 7 millioner unge mennesker, hovedsakelig i alderen 13–30 år gjennom mer enn 40 000 aktiviteter. Aktivitetene favner alle musikksjangre og flere utvekslingsmuligheter på tvers av landegrensene.

Nettverket samler seg årlig i forskjellige komiteer og arbeidsutvalg som gjennom året jobber strategisk med en bredde av temaer knyttet til fire definerte hovedområder: Young Musicians, Young Audiences, Youth Empowerment og Youth Orchestras & Ensembles. JM Norway er aktive i komitéarbeidet både gjennom egen fagstab og gjennom samarbeidspartnere.

Eksempler på slike viktige samarbeidspartnere er Kulturtanken og Marked for Musikk (Vestfold og Telemark Fylkeskommune) som er både faglig og praktisk støtte i arbeidet med barn og unge som publikum. De representerer JM Norway i vårt komitéarbeid knyttet til dette feltet og har også mandat til å utvikle arrangementer i samarbeid med vårt internasjonale nettverk. Vestfold og Telemark Fylkeskommune er også gjennom sitt engasjement i UKM våre samarbeidspartnere i Imagine, en musikkkonkurranse, møteplass og seminarplattform for unge musikere fra hele landet.

## Råd og styre

Rådet er JM Norways øverste organ. Rådet består av åtte personer som velges for fire år av gangen, og de er satt sammen for å gi en bred faglig og demokratisk overbygning til organisasjonen. Rådet utgjør generalforsamlingen og er faglige rådgivere og ambassadører for JM Norway. Rådet møtes hvert år til generalforsamling og en ytterligere faglig samling. Mellom rådssamlingene arbeider staben med rådet som enkeltpersoner, gjerne knyttet opp til konkrete prosjekter.

### RÅDETS MEDLEMMER I 2021:

- Kulturtanken ved Mathias Iversen
- Kulturskolerådet ved Ragnhild Schille
- Speiderforbundet ved Abdi Said
- Norsk Musikkhøgskole ved Unni Løvlid
- Nawar Aldanaf
- Solveig Riiser
- Trond Enger
- Miriam Haile

Styret velges av rådet og består av syv medlemmer: fem ordinære og to vara. Alle har møteplikt for å sikre

en bredt sammensatt gruppe til faglige diskusjoner. Styret har ansvar for å utforme strategier, kontrollere administrasjonens innsats og andre oppgaver som er forbundet med de største beslutningene i selskapet. Samtidig er JM Norways styre aktive utenom pålagte styreoppgaver, gjennom å bidra i produksjoner med idéutvikling, gjennomføring og nettverk.

### STYRETS MEDLEMMER I 2021:

- Anne Moberg – styreleder
- Gard Honglo – nestleder
- Selma Benmalek
- Guttorm Andreassen
- Birgitte Brekke
- Umar Ashraf
- Ragna Vik

### ØKONOMI OG ADMINISTRASJON

For andre året på rad har vi måttet avlyse, utsette og endre flere av våre planlagte arrangementer. Fallet i inntekter er fortsatt tydelig, samtidig som vi har måttet tilbakebetale tilskudd og situasjonen har begrenset muligheten for å jobbe med både kortsiktig og langsiktig finansiering. Organisasjonen har likevel kommet godt gjennom år to av pandemien, takket være en produktiv og løsningsorientert stab. Vi velger fortsatt å fokusere på lærdommen vi kan ta med oss videre i driften framfor tapte muligheter.

JM Norway er en ikke-kommersiell organisasjon, og er avhengig av tilskudd både til drift og prosjektgjennomføring. JM Norway har totalt sett hatt en raskt voksende økonomi de siste ti årene. I løpet av 2021 har vi fått prosjekttilskudd fra flere aktører, deriblant Norsk Kulturråd, Oslo Kommune, Kulturtanken, Viken Fylkeskommune, NAV, IMDI, Bufdir, NOREC, Sparebankstiftelsen, Bergsensstiftelsen, Stiftelsen Scheibler med flere. Videre mottok virksomheten i 2021 driftsstøtte fra Norsk Kulturfond og for første gang også fra Oslo Kommune.

JM Norway har sine kontorer i Oslo sentrum. Her er vi samlokalisert med flere andre kulturprodusenter og får være del av et aktivt skapende kulturliv. Organisasjonen besto i 2021 av 10 medarbeidere som i forskjellige roller skapte alle de gode resultatene gjennom året. I tillegg engasjerte vi en rekke utøvende kunstnere og andre kulturaktører tilknyttet aktivitetene. Organisasjonen utløser også betydelig frivillig arbeidsinnsats fra enkeltpersoner og andre organisasjoner. Vi vil takke alle de unge musikere, frivillige, foredragsholdere, samarbeidsorganisasjoner og de som har bidratt til organisasjonens aktiviteter i 2021. Aktive støttespillere er en vesentlig forutsetning for at JM Norway skal kunne tilby relevante aktiviteter.



JM Norway mener det er viktig å kartlegge hvem som ikke er representert i organisasjonen og om tilgangen til organisasjonen er like god for alle. Prosjektporteføljen er bred, flerkulturell og internasjonal, og JMN jobber derfor for bred demografisk representasjon både blant deltakere, frivillige, i tillitsverv og blant de ansatte. Et mål er å hindre både synlig og usynlig utenforskap, og tilstrebe at JMN er et sted hvor alle kan føle tilhørighet.

#### VEIEN VIDERE

JM Norway er stolt av å være en dynamisk organisasjon som kontinuerlig evaluerer og videreutvikler prosjektene våre. Aktivitetsnivået vokser fordi vi tør å stå i endring, og dermed la prosjektene til enhver tid møte reelle behov og etterspørsel. Fokuset skal være på å skape og bidra til et kulturtilbud som til enhver tid er relevant.

JM Norway er en del av et internasjonalt nettverk hvor vi både får lære og lære bort. Denne internasjonale strukturen legger til rette for at vi kan eksportere og utveksle idéer. Framover skal vi fortsette å videreutvikle Play it LOUD, sammen med vårt internasjonale nettverk, og vi ser også fram til å igjen bygge opp vårt utvekslingsprogram MOVE sammen med våre partnere i Malawi, Mosambik og Brasil.

Vi skal fortsette fokuset på å være et bindeledd mellom det profesjonelle og det frivillige kulturlivet i Norge, spesielt gjennom våre prosjekter Taktskifte, KulturIntro og LOUD. Videreføring av piloten Dolvot – samisk låtskrivercamp og et publikumsutviklingsprosjekt i samarbeid med Rikscenen er også viktige plattformer for utvikling og læring i tiden framover. Vi ser fram til et spennende nytt kulturår!

## OM JM Norway

JM Norway er den norske seksjonen av Jeunesse Musicales International (JMI). Vi har siden 1970 arbeidet for at barn og ungdom i Norge skal få tilgang til et internasjonalt musikkliv og internasjonale kulturopplevelser. Vi ønsker å bidra til engasjement, musikkglede og global kulturforståelse.

JM Norway jobber under visjonen "Making a difference through music". Visjonen uttrykker at vi ser musikk i sammenheng med samfunnsmessig og personlig utvikling for barn og unge. Musikalsk utfoldelse har en egenverdi, men i tillegg ser vi at samspill og samarbeid i musikken kan gi nye perspektiver, skape endring og knytte verdifulle forbindelser mellom mennesker og kulturer.

#### VISITING ADDRESS

Sentralen, 3. etg.  
Øvre Slottsgate 3  
0157 Oslo

#### POSTAL ADDRESS

JM Norway  
C/O Sentralen  
Pb. 183 Sentrum  
0102 Oslo  
Norway

#### NETTSIDE

[www.jmn.no](http://www.jmn.no)

#### KONTAKT

[post@jmn.no](mailto:post@jmn.no)

#### DAGLIG LEDER

Ingunn Sand  
[ingunn@jmn.no](mailto:ingunn@jmn.no)

## Kolofon

#### FOTO

Merethe Flaate  
Mona Ulriche Schance  
Sofie Søndervik Sæther  
Heleene Michaelsen

#### GRAFISK DESIGN

Parabol Studio  
[www.parabolstudio.no](http://www.parabolstudio.no)